

## ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE : 2<sup>ND</sup> TOUR CE DIMANCHE

Ce dimanche 24 avril, le second tour de l'élection présidentielle opposera Emmanuel Macron à Marine Le Pen et permettra de désigner le prochain président de la République pour les cinq années à venir. À Torreilles, les trois bureaux de vote seront ouverts de 8h à 19h, à l'école primaire Jules Verne. Pour rappel, une pièce d'identité est obligatoire pour prendre part au vote. La carte d'électeur est recommandée pour faciliter la procédure. À noter : les élections législatives se dérouleront les dimanches 12 et 19 juin prochains, afin d'élire 577 députés. Les élections législatives sont systématiquement organisées la même année et le mois suivant l'élection présidentielle depuis la mise en place du quinquennat et l'inversion du calendrier électoral décidée en 2001. À la suite de la réforme des modalités d'inscription sur les listes électorales, il est encore possible de s'inscrire pour participer à ces élections jusqu'au mercredi 4 mai prochain.



## LES RETROUVAILLES D'UN BEL APLEC DE PÂQUES

Après deux années de pause pandémique, c'est pour le plus grand bonheur de tous et par une météo des plus clémentes que Pâques à Juhègues a fait son grand retour ! Les festivités ont commencé dimanche avec le concert du Trio Canopée en la chapelle, au cours duquel chacun et chacune a pu apprécier la résonance particulière de la harpe, du violoncelle et de la flûte traversière au sein de ce lieu empreint de tant de charme. Puis lundi, ce fut le retour de l'Aplec, tradition si chère aux torreillans. Cette journée fut marquée par le plaisir de se retrouver et de pouvoir partager à nouveau ces moments tant attendus de convivialité autour de la danse et de la musique ainsi que de partage autour de bonnes grillades et autres mets gourmands. Une parenthèse ensoleillée qui a pu réchauffer agréablement le cœur de tous !



## INFO TRAVAUX



À compter de ce lundi 25 avril et durant trois jours, la rue Jean de la Fontaine (devant la mairie) sera fermée à la circulation pour assurer la réfection de la voirie. Durant ces trois jours, la circulation sur la portion de l'avenue de la Méditerranée (derrière la mairie) se fera à double sens. Dans la foulée de cette rénovation, ce sera au tour de la rue George Sand, à compter du jeudi, de voir son revêtement requalifié.

À compter de ce lundi 25 avril et durant trois jours, la rue Jean de la Fontaine (devant la mairie) sera fermée à la circulation pour assurer la réfection de la voirie. Durant ces trois jours, la circulation sur la portion de l'avenue de la Méditerranée (derrière la mairie) se fera à double sens. Dans la foulée de cette rénovation, ce sera au tour de la rue George Sand, à compter du jeudi, de voir son revêtement requalifié.

## AIDE À LA DÉCLARATION FISCALE



Le service national de télédéclaration des revenus 2021 est désormais accessible, et les dates limites de déclaration pour les Pyrénées-Orientales fixées au 8 juin (19 mai pour les déclarations papier). Toute personne rencontrant des difficultés pour télédéclarer peut se rapprocher de la Maison France Services de Torreilles (6 rue de la poste). Deux permanences y seront assurées à cet effet les jeudis 28 avril et 5 mai de 13h30 à 17h, sur rendez-vous uniquement (penser à se munir du numéro fiscal de référence). Prise de rendez-vous soit par téléphone au 04 30 44 09 26, soit à l'accueil de la Maison France Services.

## FLORALIES DE JUHÈGUES

À tous les amoureux des fleurs, des plantes et de la nature... rendez-vous ce week-end dans les parcs de la chapelle de Juhègues pour les 13<sup>èmes</sup> Florales, qui rassembleront pépiniéristes et horticulteurs de tout le département. Rosiers, plantes fleuries et aromatiques, cactées agrumes, plants légumiers... et tout ce que le monde végétal compte de plus beau seront à la fête dans ce site enchanteur !



\* Samedi à 10h30 : Conférence de Michel Adroher autour de l'ouvrage "La Faula de Guillem de Torroella - Le Roi Arthur en Méditerranée", à l'occasion de la Sant Jordi

\* Samedi et dimanche :

- stand d'information sur le compost par Perpignan Méditerranée,
- point conseil par le service Espaces verts de la ville,
- espace littéraire par la Librairie Plaisir,
- jeux en bois par La Case du Jeu (de 14h à 18h),
- visites guidées gratuites du site (vers 16h),
- candy bar et service brouette par le Point Jeunes,
- atelier maquillage (de 14h à 17h),
- balades à dos d'ânes par La ferme aux grandes oreilles (14h à 18h),
- restauration, buvette et tombola "fleurie" par l'association du Patrimoine

Entrée libre - Ouvert de 10h à 19h. Infos : 04 68 28 41 10.

## CONTES & CHOCOLAT

C'est le retour des après-midis "Contes et Chocolat" sur le site de la chapelle de Juhègues ! Ces rendez-vous incontournables des vacances pascales, à la fois ludiques et gourmands, auront lieu les mercredis 27 avril et 4 mai (à partir de 15h30). Au programme : lectures de "contes enchanteurs"



en partenariat avec la médiathèque, activités ludiques pour les enfants (jeux gonflables, maquillage, ateliers "cirque" par Axurit Cirkus...) et chasse aux oeufs sur ce site privilégié. Tous les ingrédients seront réunis pour que les enfants passent un agréable moment ! Pour les enfants de 3 à 7 ans. Tarif : 7€. Places limitées, réservation conseillée dans les bureaux d'information touristique ou en ligne sur [torreilles.festik.net](http://torreilles.festik.net). Infos : 04 68 28 41 10.

## SCR XV : LES ÉCHÉANCES SE RAPPROCHENT !

En qualifiant trois équipes pour les phases finales, notre club peut conclure, de la meilleure des façons, une déjà bien belle saison. L'équipe 1 va commencer, le 1<sup>er</sup> mai, par un 32<sup>ème</sup> de finale aller à Gan (64), chez de solides béarnais. Le match retour se disputera à Canet le 8 mai. En cas de victoire les "bleu et noir" pourront aller chercher l'accession en fédérale 2, lors des 16<sup>èmes</sup> (aller-retour) qui suivront. L'équipe 2, le même 1<sup>er</sup> mai, se verra opposer aux provençaux d'Aubagne, en terrain neutre (à désigner). Les juniors, eux, devront attendre le 7 mai pour débiter leurs phases finales. En attendant, ce

samedi à Cabestany à 17h, ils essaieront de décrocher le titre de champions du Roussillon, face à leurs homologues de Thuir. Les cadets, éliminés en championnat, vont évoluer, dès le 7 mai, en coupe d'Occitanie. Durant les vacances, l'école de rugby, de son côté, est au repos. Chacun peut constater que la saison est loin d'être terminée, comparativement à de nombreux autres clubs. Pour aller le plus loin possible, SCR XV compte, plus que jamais, sur ses joueurs, ses entraîneurs, ses éducateurs, ses dirigeants et, naturellement, ses supporters. Souhaitons leur à tous, un beau parcours. LCa

## L'ÉCOLE JULES VERNE EN RENCONTRE USEP

Lors d'une magnifique journée, les élèves de CE1c sont partis bon pied bon oeil et sacs à dos bien remplis rejoindre la motte d'Agly (le parc de Saint Laurent) afin de rejoindre leurs correspondants de l'école Cortada ainsi que 2 autres classes pour une rencontre sportive. Très bien organisée par l'USEP sous la houlette de Karine Quet, le thème était courses et jeux d'orientation. Ainsi les enfants devaient coopérer toute la journée avec d'autres élèves de leur âge. Les valeurs du sport étaient présentes et la bonne humeur aussi, tellement les petits sportifs étaient contents de sortir du protocole rigoureux de l'hiver. De plus la découverte de leur correspondant "qui n'était pas comme sur les photos" dixit un élève, a été une grande joie et la prochaine rencontre est déjà prévue après d'autres courriers sympathiques et autres petites attentions bienveillantes. Merci à la maman accompagnatrice qui a tenu un atelier avec panache et a soutenu ces petits sportifs en herbe. CCI

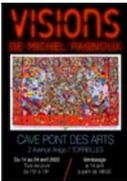


## LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

Quatre classes du CP au CM2 se sont lancées dans un projet fou... faire le tour du monde à l'école ! Les classes de CP, les deux CE1 et les CM2 ont travaillé sur le tour du monde en 80 jours, livre de l'auteur Jules Verne. Les quatre classes ont écrit, mis en musique et en chant le voyage de Phileas Fogg, avec l'aide précieuse des interventions de Enrique Salvador, de formation jazz et enseignant à la Casa musicale à Perpignan. Ainsi, l'aventurier revisité par les élèves de l'école passera par l'Afrique, le Japon, l'Amérique du sud et finira son périple dans le plus beau village du monde... si vous voulez découvrir lequel, vous pourrez assister à la représentation gratuite qui aura lieu le 24 mai à Juhègues. AGU



## DEUX EXPOS À DÉCOUVRIR



L'association Pont des Arts a inauguré jeudi dernier son tout nouveau lieu d'exposition, "La Cave Pont des Arts", située au 2 avenue Arago et se réjouit à la perspective des nombreuses expositions qui vont pouvoir s'y succéder. À cette occasion, elle vous invite chaleureusement à venir découvrir cet endroit et l'exposition résidente du moment. Il s'agit de l'exposition des oeuvres éclatantes de Michel Pagnoux, visible jusqu'au 24 avril prochain, tous les jours de 15h à 18h. S'en suivra l'exposition "Xram": la fourmi (la céramiste) et le poisson (le peintre) exposeront du 28 avril au 10 mai, toujours aux mêmes horaires, vernissage le 28 avril à partir de 18h30.



## 66 DEGRÉS SUD

Du 28 au 30 avril prochains, PerpignanMéditerranéeMétropole organise la manifestation "66 degrés sud la cyclo": 3 circuits cyclotouristiques et quatre boucles au choix de longueurs et de niveaux de difficulté différents. Les parcours cyclo touristiques de 50 et 98 km du samedi 30 avril feront escale à Torreilles. Les nombreux cyclistes arriveront de Saint Laurent et se dirigeront ensuite vers Bompas. L'horaire estimé du passage des coureurs au ravitaillement place Louis Blasi varie de 9h45 et 10h45. Il est demandé à tous, aux cyclistes, piétons et automobilistes, d'être particulièrement prudents. Plus d'infos sur le site [www.66-degres-sud.fr](http://www.66-degres-sud.fr).



## LA CONFRÉRIE DE LA SANCH RENOUÉ AVEC LA TRADITION



Après une interruption de 2 ans due à la crise sanitaire, la traditionnelle procession de la Sanch qui réunit les Misteris de l'Archiconfrérie et des confréries des villages a rythmé, sous un soleil estival, la journée du Vendredi Saint à Perpignan. Le départ, à 15h, depuis les jardins de l'église Saint-Jacques, en est, immuablement, le 1<sup>er</sup> temps fort. Sur les épaules des pénitents, les Misteris se mettent en mouvement, s'alignant les uns derrière les autres ; parmi eux, notre Vierge des 7 douleurs sur son épais tapis de fleurs blanches. Le cortège démarre et, durant 3h, il va progresser très lentement dans les rues de la ville ancienne. Pour les pénitents de Torreilles, le passage devant le Dévot Christ, installé sur le parvis de la Cathédrale Saint-Jean Baptiste, sera le 2<sup>nd</sup> temps fort de ce moment de recueillement. Le tintement si particulier de la cloche du Regidor, meneur de la procession, le roulement lugubre des tambours, les pénitents noirs, sous leur cagoule conique, les Caparutxos, les chants diffusés tout au long du parcours et le recueillement des badauds concourent à créer cette atmosphère si prenante, intense et émouvante de cette évocation de la Passion du Christ, point d'orgue de la Semaine Sainte à Perpignan. Dès le lendemain du week-end Pascal, le Dévot Christ a regagné notre église paroissiale où il repose à nouveau, sous la garde des confrères et consœurs torreillans. BPa



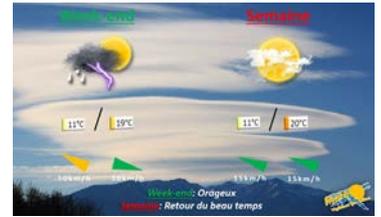
## Agenda sportif, festif, culturel

**DU JEUDI 14 AVRIL AU DIMANCHE 24 AVRIL :**  
> Exposition par Michel Pagnoux, tjlj de 15h à 18h - Cave Pont des Arts  
**DU SAMEDI 16 AVRIL AU DIMANCHE 1<sup>ER</sup> MAI :**  
> Exposition par Jean-Pierre Gilly, Le Cube (entrée libre)  
**JEUDI 28 AVRIL :**  
> Visite guidée du village, 10h - Le Cube  
**SAMEDI 23 AVRIL :**  
> Florales de Juhègues, de 10h à 19h  
> Conférence de la Sant Jordi, 10h30 - Juhègues  
**DIMANCHE 24 AVRIL :**  
> Élection présidentielle - 2<sup>nd</sup> tour, de 8h à 19h - école primaire Jules Verne  
> Florales de Juhègues, de 10h à 19h  
> Championnat de France de Rugby à XIII Fauteuil Elite 1,  
♦ Dragons Catalans - S.O.Avgignon, 16h - salle des sports  
**MERCREDIS 27 AVRIL ET 4 MAI :**  
> Contes et Chocolats, 15h30 - Juhègues  
**MARCHÉS :**  
mardi et vendredi, place Louis Blasi

## INFOS PAROISSIALES

Messes : • Samedi 23 avril : 18h à Torreilles • Dimanche 24 avril : 9h30 à Le Barcarès; 11h à Clairà • Mardi 26 avril : 18h à St Laurent (maison paroissiale) • Mercredi 27 avril : 18h à Le Barcarès • Jeudi 28 avril : 18h à Clairà.

## MÉTÉO



## INFO CENTRE MÉDICAL

Les Dr Trichereau, Spitzlei-Magne, Marty, Voltz, Gallo et Godet communiquent: " Chers patients, nous tenions à vous informer que nous rencontrons depuis un an de grosses difficultés techniques en lien avec une ligne internet défaillante. Comme vous avez pu le remarquer la ligne téléphonique fonctionne très mal avec une impossibilité fréquente de nous joindre et d'avoir des conversations téléphoniques de bonne qualité. Nous nous excusons de la gêne occasionnée et nous mettons tout en oeuvre pour que la situation s'améliore rapidement. En attendant nous vous remercions de privilégier la prise de rendez vous en ligne sur les pages jaunes ou bien de prendre rendez vous directement au secrétariat. Pour toute communication d'informations relatives à votre dossier patient, veuillez privilégier la communication par mail sur [centre-medical-torreilles@wanadoo.fr](mailto:centre-medical-torreilles@wanadoo.fr)."

## TRIBUNE LIBRE

Cf n°1405. ELECTIONS - Les élections présidentielles interviennent dans un contexte national et international particulièrement difficile : de guerre, de covid, avec toutes les conséquences qui s'ensuivent, humaines, économiques. Le résultat de ces élections, qui nous engage pour cinq ans, sera déterminant pour l'avenir de notre pays. Chaque bulletin mis dans l'urne est important. Torreillanes et Torreillans, mobilisons-nous pour voter au second tour du dimanche 24 avril ! C. MAMONTOFF, conseillère municipale de l'opposition.